**輕軌車廠興建過程介紹短片**

**2019年3月**

**題目：輕軌車廠已完成施工**

【旁白】

輕軌車廠位於機場大馬路東側，佔地13萬平方米，係整個輕軌系統嘅心臟地帶。

車廠首階段地基工程喺2011年啟動，上蓋工程亦喺2012年展開。喺一度經歷施工停頓後，上蓋工程喺2016年重啟，為及早完工，建設團隊引入咗預製件施工方式，令澳門工地以及內地生產廠房可以同步施工；另外，亦加強協調土建同系統建設安排，令列車系統供應商可以及早進場安裝設備，提升整體施工效率。

建成後嘅車廠主要由運營大樓、工場及維修大樓、列車停泊區、洗車場同測試軌道5部分組成。當中，設喺運營大樓嘅運營控制中心更係整個系統嘅“大腦”，輕軌所有列車都統一由運營控制中心安排同調度，中心入面亦設有一系列監控設備，並由專業人員當值監控，確保列車及車站正常運作。

每日運營結束後，列車亦會返回車廠，爭分奪秒咁進行檢查同保養，確保列車下次投入運營時維持最佳狀態。

**Translate（CHT）**

輕軌車廠位於機場大馬路東側，佔地13萬平方米，是整個輕軌系統的心臟地帶。

車廠首階段地基工程在2011年啟動，上蓋工程亦在2012年展開。在一度經歷施工停頓後，上蓋工程在2016年重啟，為及早完工，建設團隊引入了預製件施工方式，令澳門工地以及內地生產廠房可以同步施工；另外，亦加強協調土建及系統建設安排，令列車系統供應商可以及早進場安裝設備，提升整體施工效率。

建成後的車廠主要由運營大樓、工場及維修大樓、列車停泊區、洗車場及測試軌道5部分組成。當中，設在運營大樓的運營控制中心更是整個系統的“大腦”，輕軌所有列車都統一由運營控制中心安排和調度，中心入面亦設有一系列監控設備，並由專業人員當值監控，確保列車及車站正常運作。

每日運營結束後，列車亦會返回車廠，爭分奪秒地進行檢查及保養，確保列車下次投入運營時維持最佳狀態。

**Translate（CHS）**

轻轨车厂位于机场大马路东侧，占地13万平方米，是整个轻轨系统的心脏地带。

车厂首阶段地基工程在2011年启动，上盖工程亦在2012年展开。在一度经历施工停顿后，上盖工程在2016年重启，为及早完工，建设团队引入了预制件施工方式，令澳门工地以及内地生产厂房可以同步施工；另外，亦加强协调土建及系统建设安排，令列车系统供应商可以及早进场安装设备，提升整体施工效率。

建成后的车厂主要由运营大楼、工场及维修大楼、列车停泊区、洗车场及测试轨道5部分组成。当中，设在运营大楼的运营控制中心更是整个系统的“大脑”，轻轨所有列车都统一由运营控制中心安排和调度，中心入面亦设有一系列监控设备，并由专业人员当值监控，确保列车及车站正常运作。

每日运营结束后，列车亦会返回车厂，争分夺秒地进行检查及保养，确保列车下次投入运营时维持最佳状态。